

البنك العربي

فروع الجمهورية اليمنية

صنعاء - الجمهورية اليمنية

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

البنك العربي
فروع الجمهورية اليمنية

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل البيانات المالية

بيان
أ

الميزانية العمومية

ب

بيان الدخل

ج

بيان التغير في حقوق المركز الرئيسي

د

بيان التدفقات النقدية

صفحة

٣٤-٨

إيضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة/ أعضاء مجلس إدارة البنك العربي (ش.م.ع)

المقدمة

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة للبنك العربي فروع الجمهورية اليمنية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل، التغيرات في حقوق المركز الرئيسي، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وفي ضوء أحكام القوانين واللوائح اليمنية السارية ذات العلاقة. وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تنفيذ واحتفاظ بنظام رقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وفي ضوء أحكام القوانين واللوائح اليمنية السارية ذات العلاقة. تتطلب تلك المعايير أن ننفيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإضاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقييم مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول مدى فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تابع)

إلى السادة/ أعضاء مجلس إدارة البنك العربي (ش.م.ع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك العربي فروع الجمهورية اليمنية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائه المالي، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير عن مدى الالتزام بالقوانين والتشريعات الأخرى

لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، ويسلك البنك دفاتر حسابات منتظمة كما أن البيانات المالية المرفقة متقدمة مع ما هو وارد بتلك الدفاتر ولم يتبين لنا مخالفته البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ لأحكام القانون رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨ بشأن البنوك التجارية أو قانون الشركات التجارية رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ أو تعليمات البنك المركزي اليمني.

دِيلوِيت نُورت (الشرق الأوسط) 



ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) وشريكه
صنعاء - الجمهورية اليمنية
٢٢ أبريل ٢٠٠٩

بيان (١)

		إيضاح	
٣١ ديسمبر	٢٠٠٨	رقم	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		
الموجودات			
٢٧,٠٧٨,٤٩٣	٢٦,٨٠٣,٧٦٥	٦	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي
٣٢,٣٣٠,٨٨٨	٢٣,٧٤٢,٢٩٣	٧	أرصدة لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي
٣١,٤٠٠,٠٠٠	٦٢,٧٤٠,٠٠٠	٨	شهادات إيداع لدى البنك المركزي
٧٢,١٠٩,١٤٠	٥٨,٦٣٧,٢٠١	٩	أذونات خزينة لحين الاستحقاق
١٩,٩٥١	٣٠,٠٠٨	١٠	استثمارات مالية متاحة للبيع
٣٩,٣٧٤,٠٣٣	٥٠,٩٨٥,٨٨٧	١١	قرופض وسلفيات منحوحة للعملاء
٨٣٨,١٥٦	١,٤٢٧,٦٨٦	١٢	أرصدة مدينة وموجودات أخرى
٨٨٠,٦٤١	٩٠٤,٩٦٢	١٣	ممتلكات ومعدات
٢٠٤,٠٣١,٣٠٢	٢٢٥,٢٧١,٨٠٢		اجمالي الموجودات
المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي			
المطلوبات			
٥,٠٩٥,٣١٩	٢,٣٨٢,٣٤٣	١٤	أرصدة مستحقة للبنوك الخارجية والمركز الرئيسي
١٨٣,٦٨٦,٧٩٥	٢٠٨,٢٥٩,٧٥٨	١٥	ودائع العملاء
٤,٠٤٢,٩٧٧	٣,٦٢٥,٢٥١	١٦	أرصدة دائنة ومطلوبات أخرى
٧١٤,٧٧٥	٨٢٢,٢٠٢	١٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٩٣,٥٣٩,٨٦٦	٢١٥,٠٨٩,٥٥٤		اجمالي المطلوبات
حقوق المركز الرئيسي			
رأس المال المدفوع			
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٨	احتياطي قانوني
١,٩٧٦,٢٣٢	٢,٣٠٧,١٣٥	١٩	أرباح محتجزة
٢,٥١٥,٢٠٤	١,٨٧٥,١١٣		اجمالي حقوق المركز الرئيسي
١٠,٤٩١,٤٣٦	١٠,١٨٢,٢٤٨		اجمالي المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي
٢٠٤,٠٣١,٣٠٢	٢٢٥,٢٧١,٨٠٢		

تم اعتماد والتتحويل بإصدار البيانات المالية من قبل المركز الرئيسي للبنك في تاريخ ٢٢ أبريل ٢٠٠٨ وتم التوقيع عليها بالنيابة من قبل:

عبد العبار ابداح
الصرافل المالي

عمر الصوص

مدير منطقة اليمن

شكل الإيضاحات المرفقة من "١" إلى "٣٧" جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان (ب)

السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح
٢٠٠٧	٢٠٠٨	رقم
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٦,٢٦٢,٤٠١	٤,٥٦٥,١١٢	٢١
٩,١٨٥,٠١٤	١٠,٩٩٨,٩٧٧	
٥,٠٧٥,٤٥١	٦,٤٩٨,٢٣١	
٢٠,٥٢٢,٨٦٦	٢٢,٠٦٢,٣٢٠	
(١٣,٠٣٣,٧٦٠)	(١٥,١٥٩,٧٦٤)	٢٢
٧,٤٨٩,١٠٦	٦,٩٠٢,٥٥٦	
٧٥٦,٨٨٨	٧٩٨,٠٨٨	٢٣
(٦٤,٢٣٢)	(٦٥,٤٢٠)	
١٨٠,٩٨١	١٩٢,٨٣٥	٢٤
٦٢,١٧١	٩٢,٨١٩	٢٥
٨,٤٢٤,٩١٤	٧,٩٢٠,٨٧٨	
(١,٠٣٠,٧٩٨)	(١,١٣٧,٠٩٨)	٢٦
(٨٦٧,٢٨٣)	(١,١١٨,٠٧٩)	٢٧
(٨٩١,٦١٢)	(١,٣٠٣,١٦١)	
(٢٩٨,٥٦٨)	-	
-	٢١,٦٢٥	
٥,٣٣٦,٦٥٣	٤,٣٨٤,١٦٥	
(٢,٠٥٩,٥٥٦)	(١,٨٥٠,٠٩٧)	١-١٦
(٣١٨,٠٣٤)	(٣٢٨,٠٥٢)	٢-١٦
٢,٩٥٩,٠٦٣	٢,٢٠٦,٠١٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من "١ إلى ٣٧" جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان (ج)

الإجمالي	رأس المال			سنة ٢٠٠٨
	أرباح متحجزة	احتياطي قانوني	المدفوع	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		
١٠,٤٩١,٤٣٦	٢,٥١٥,٢٠٤	١,٩٧٦,٢٣٢	٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير
٢,٢٠٦,٠١٦	٢,٢٠٦,٠١٦	-	-	صافي ربح السنة
(٢,٥١٥,٢٠٤)	(٢,٥١٥,٢٠٤)	-	-	المحول إلى حساب المركز الرئيسي
-	(٣٣٠,٩٠٣)	٣٣٠,٩٠٣	-	المحول إلى الاحتياطيات
<u>١٠,١٨٢,٢٤٨</u>	<u>١,٨٧٥,١١٣</u>	<u>٢,٣٠٧,١٣٥</u>	<u>٦,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>الرصيد في ٣١ ديسمبر</u>

الإجمالي	رأس المال			سنة ٢٠٠٧
	أرباح متحجزة	احتياطي قانوني	المدفوع	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني		
٩,٣٢٦,٢٥٣	٢,١٥٤,٩٢٨	١,٥٣٢,٣٧٣	٥,٦٣٨,٩٥٢	الرصيد في ١ يناير
٢,٩٥٩,٠٦٣	٢,٩٥٩,٠٦٣	-	-	صافي ربح السنة
(١,٧٩٣,٨٨٠)	(١,٧٩٣,٨٨٠)	-	-	المحول إلى حساب المركز الرئيسي
-	(٣٦١,٠٤٨)	-	٣٦١,٠٤٨	المحول إلى رأس المال المدفوع
-	(٤٤٣,٨٥٩)	٤٤٣,٨٥٩	-	المحول إلى الاحتياطيات
<u>١٠,٤٩١,٤٣٦</u>	<u>٢,٥١٥,٢٠٤</u>	<u>١,٩٧٦,٢٣٢</u>	<u>٦,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>الرصيد في ٣١ ديسمبر</u>

شكل الإيضاحات المرفقة من "١ إلى ٣٧" جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

البنك العربي
فروع الجمهورية اليمنية
بيان التدفقات النقدية
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بيان (د)

السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
٥,٣٣٦,٦٥٣	٤,٣٨٤,١٦٥	ربح السنة قبل خصم ضرائب الدخل والزكاة
تعديلات لتسوية الربح مع التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية		
١٠٥,٣٧٣	٩٨,٥٥٠	إهلاك الممتلكات والمعدات ثابتة
٧٤١	٨٦٤	فروق تقييم عملات أجنبية
٢٩٨,٥٦٨	-	مخصص قروض وسلفيات (منتظمة وغير منتظمة)
-	٢١,٦٢٥	المسترد من مخصص قروض وسلفيات (منتظمة وغير منتظمة)
-	(١٣٨,٢٠٨)	المشطوب من مخصص قروض وسلفيات (منتظمة وغير منتظمة)
٢٨٧,٣١٥	١٧٠,٥٥٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٢٨,٩٤١)	(٦٢,١٢٢)	المدفوع من تعويضات نهاية الخدمة
(٣,٤٣٨)	(١٤,٩٤٦)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
(١,٧١٣,٦٦٨)	(٢,٠٥٩,٥٥٤)	المسدد من ضريبة الدخل
(٢٦٠,١٣٨)	(٢٩٩,٧١٠)	المسدد من الزكاة
٤,٠٢٢,٤٦٥	٢,١٠٠,٢١٣	أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات الناشئة عن الأنشطة التشغيلية
صافي (النقص) الزيادة في الموجودات		
(٩٥٣,٨٨٢)	١,٥٦٧,٢١٦	أرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي
١٥,٣١٢,٧٨٧	٩,٩٥٣,٩٧٩	ودائع لأجل لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي
٢,٣٤٥,٠٠٠	(١,٠٦٦,٦٦٤)	أذونات خزينة وشهادات إيداع لدى البنك المركزي
(١٥,٧٢٤,٥٦٩)	(١١,٤٩٦,١٣٥)	قرופ وسلفيات منوحة للعملاء
١,٠٣٣,٣٥٠	(٥٨٩,٥٣٠)	أرصدة مدينة ومواردات أخرى
صافي الزيادة في المطلوبات		
١,٨٤٠,١٤٧	(٢,٧١٢,٩٧٦)	أرصدة مستحقة للبنوك
١٦,٢٠٢,٩٥٢	٢٤,٥٧٢,٩٦٣	ودائع العملاء
(٥٥٣,٩٠٧)	(٢٣٦,٦٠٩)	أرصدة دائنة ومطلوبات أخرى
٢٣,٥٢٤,٣٤٣	٢٢,٠٩٢,٤٥٧	صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التشغيلية

شكل الإيضاحات المرفقة من "١ إلى ٣٧" جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان (د)

السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
(٩١,١٢٥)	(١٢٩,٣٤٠)
١٢,٥٥٨	٢١,٤١٥
<u>(١٠٠)</u>	<u>(١٠,٠٥٧)</u>
<u>(٧٨,٦٦٧)</u>	<u>(١١٧,٩٨٢)</u>

التدفقات النقدية من الأشطة الاستثمارية

مشتريات ممتلكات ومعدات

متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات

مشتريات استثمارات

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأشطة الاستثمارية

التدفقات النقدية من الأشطة التمويلية

الزيادة في رأس المال المدفوع

المحول إلى حساب المركز الرئيسي

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأشطة التمويلية

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة

رصيد النقد وما في حكمه كما في ١ يناير

رصيد النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر

٣٩١,٠٤٨	-
<u>(٢,١٥٤,٩٢٨)</u>	<u>(٢,٥١٥,٢٠٤)</u>
<u>(١,٧٩٣,٨٨٠)</u>	<u>(٢,٥١٥,٢٠٤)</u>
٢١,٦٥١,٧٩٦	١٩,٤٥٩,٢٧١
٧٥,٦٧٣,٤٢٩	٩٧,٣٢٥,٢٢٥
<u>٩٧,٣٢٥,٢٢٥</u>	<u>١١٦,٧٨٤,٤٩٦</u>

يشتمل النقد وما في حكمه في آخر السنة على ما يلي:

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي

أرصدة لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي

شهادات إيداع لدى البنك المركزي

أذونات خزينة لحين الاستحقاق

ودائع لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي

أذونات خزينة تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة شهور

أرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي

رصيد النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر

٢٧,٠٧٨,٤٩٣	٢٦,٨٠٣,٧٦٥
٣٢,٣٣٠,٨٨٨	٢٣,٧٤٢,٢٩٣
٣١,٤٠٠,٠٠٠	٦٢,٧٤٠,٠٠٠
٧٢,١٠٩,١٤٠	٥٨,٦٣٧,٢٠١
<u>(٢٩,٩٦٤,٦٤٥)</u>	<u>(٢٠,٠١٠,٦٦٦)</u>
<u>(١٠,٩٨٢,٨٥٨)</u>	<u>(١٢,٠٤٩,٥٢٠)</u>
<u>(٢٤,٦٤٥,٧٩٣)</u>	<u>(٢٣,٠٧٨,٥٧٧)</u>
<u>٩٧,٣٢٥,٢٢٥</u>	<u>١١٦,٧٨٤,٤٩٦</u>

١. نبذة عامة

إن هذه البيانات المالية تتعلق بالأنشطة المالية باليمن والخاصة بالبنك العربي (ش.م.ع) شركة مساهمة عامة مسجلة في المملكة الأردنية الهاشمية وتعمل في الجمهورية اليمنية كفرع لبنك أجنبى وذلك طبقاً لأحكام قانون البنوك التجارية رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨ ولأحنته التنفيذية. يقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال إدارة المنطقة وفروعه في الجمهورية اليمنية وعددها عشرة فروع منتشرة في صنعاء، عدن، تعز، الحديدة، إب و المكلا.

يمارس البنك العربي نشاطه في الجمهورية اليمنية ويقع مقره الرئيس في شارع الزبيري - صنعاء.

٢. أسس إعداد البيانات المالية وتطبيق التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية (IFRS) التابعة للمجلس .

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

قام البنك خلال السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ باعتماد جميع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المتعلقة بنشاطه والصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية وللجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية والواجب تطبيقها على الفترات المحاسبية التي تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٨.

إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة لم يؤدي إلى تغييرات في سياسات البنك المحاسبية ، ولم يؤثر على المبالغ الظاهرة في الفترة الحالية أو الفترات السابقة.

بتاريخ الموافقة على البيانات المالية، كانت المعايير والتفسيرات التالية تحت الإصدار ولم يبدأ سريانها بعد:

**يطبق لفترات
السنوية التي تبدأ
في أو بعد**

١ يوليو ٢٠٠٨	برامج ولاء العملاء	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣
١ أكتوبر ٢٠٠٨	تحوطات صافي الاستثمار في عمليات أجنبية	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٦
١ يناير ٢٠٠٩	اتفاقيات بناء عقارات	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٥
١ يناير ٢٠٠٩	تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى	معيار التقارير المالية الدولية المعدل رقم ١
١ يناير ٢٠٠٩	الدفع على أساس الأسهم	معيار التقارير المالية الدولية المعدل رقم ٢
١ يناير ٢٠٠٩	قطاعات التشغيل	معيار التقارير المالية الدولية رقم ٨
١ يناير ٢٠٠٩	عرض البيانات المالية	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ١
١ يناير ٢٠٠٩	الممتلكات والآلات والمعدات	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ١٦
١ يناير ٢٠٠٩	منافع الموظفين	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ١٩
١ يناير ٢٠٠٩	محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٠
١ يناير ٢٠٠٩	تكاليف الاقتراض	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٣
١ يناير ٢٠٠٩	التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٩
١ يناير ٢٠٠٩	الأدوات المالية : العرض	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٢
١ يناير ٢٠٠٩	انخفاض قيمة الأصول	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٦
١ يناير ٢٠٠٩	الأصول غير الملموسة	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٨
١ يناير ٢٠٠٩	الاستثمارات العقارية	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٤٠
١ يناير ٢٠٠٩	الزراعة	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٤١
١ يوليو ٢٠٠٩	اندماج الأعمال	معيار التقارير المالية الدولية المعدل رقم ٣
١ يوليو ٢٠٠٩	الأصول غير المتداولة المحافظ عليها برسم البيع والعمليات المتوقفة	معيار التقارير المالية الدولية المعدل رقم ٥
١ يوليو ٢٠٠٩	بيانات المالية الموحدة والمنفصلة	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٧
١ يوليو ٢٠٠٩	الاستثمار في شركات شقيقة	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٨
١ يوليو ٢٠٠٩	الحصص في المشاريع المشتركة	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣١
١ يوليو ٢٠٠٩	الأدوات المالية : الاعتراف والقياس	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٣٩

يتوقع أعضاء مجلس الإدارة بأن يتم تبني كافة المعايير والتفسيرات أعلاه، والتي تسري اعتبارا من ١ يناير ٢٠٠٩، على البيانات المالية للشركة للفترة التي تبدأ اعتبارا من ١ يناير ٢٠٠٩ وأن تطبيق تلك المعايير والتفسيرات في الفترات المقبلة لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة.

تم عرض هذه البيانات المالية بالريال اليمني.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

وتمثل أهم السياسات المحاسبية المتبعة فيما يلي:

٤-١ تقديرات الإدارة

تتطلب عملية إعداد البيانات المالية من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات تؤثر على قيم الموجودات والمطلوبات المالية والالتزامات المحتملة كما في تاريخ البيانات المالية والإيرادات والمصاريف الخاصة بها. هذا، وقد تختلف النتائج الحقيقة عن التقديرات فيما يتعلق بهذا الشأن. تعتقد الإدارة أن السياسات المحاسبية الأساسية والتي يكون فيها حكم التقدير ضروريا هي تلك الأحكام والتقديرات المتعلقة بمخصصات القروض والسلفيات.

٤-٢ المحاسبة من الصفقات وتسويتها

يتم تسجيل وقيد كافة معاملات شراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ تسوية تلك المعاملات حيث يتم بداية احتسابها بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات المباشرة.

٤-٣ المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم الاحتفاظ بالسجلات المحاسبية للبنك بالريال اليمني. تثبت المعاملات بالعملات الأجنبية خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة ويتم إعادة تقييم أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بشكل يومي وفي نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ. تثبت فروق العملة الناتجة عن اختلاف أسعار الصرف ضمن بيان الدخل.

٤-٤ الاعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيراد وفقاً لمبدأ الاستحقاق. تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦ بشأن أساس تصنيف الموجودات والمطلوبات، يتم إيقاف الاعتراف بالفوائد المتعلقة بالقروض والسلفيات غير المنتظمة ويتم استبعادها من إيرادات الفوائد وذلك بدءاً من الثلاثة أشهر التي تسبق تصنيف الحساب كحساب غير منتظم.

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات عند تحققها.

٤-٥ أدونات الخزينة لحين استحقاقها

يتم إثبات أدونات الخزينة المكتتب بها عن طريق البنك المركزي اليمني بالقيمة الاسمية بعد استبعاد رصيد خصم الإصدار كما في تاريخ البيانات المالية.

٤-٦ شهادات الإيداع لدى البنك المركزي

يتم إثبات شهادات الإيداع الصادرة عن البنك المركزي اليمني بالتكلفة وتظهر الفوائد المستحقة على شهادات الإيداع تحت بند "أرصدة مدينة موجودات أخرى".

٧-٣ الأدوات المالية:

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: قروض وسلف، استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، أصول مالية متاحة للبيع.

١-٧-٣ القروض والسلف

القروض والسلف هي أصول مالية غير مشتقة ولها دفعات محددة أو قابلة للتحديد. تدرج القروض والسلف بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مدورة والفوائد المعلقة ومخصص انخفاض قيمة هذه القروض والسلف. ويتم إدام القروض في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتصفيتها أو بناءً على التعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في ضوء أعمال الفحص التي يقوم بها وذلك خصماً على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من القروض التي سبق إدامتها. تظهر القروض للعملاء والبنوك بالميزانية بعد خصم المخصص والفوائد المعلقة.

١-٨-٣ استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق:

تسجل الاستثمارات في البيانات المالية مبدئياً بالتكلفة مضافة إليها تكلفة الشراء المتعلقة بها. يتم إطفاء العلاوات والخصومات على الاستثمارات المحددة كمحفظة بها على أساس منتظم حتى تاريخ الاستحقاق وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتسجل في الدخل الناتج من الفوائد.

إن سندات الدين المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق تقاس على أساس التكلفة المطافأ باستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية ناقصاً أي خسارة انخفاض في القيمة يتم تسجيلها لتعكس القيمة غير المسترددة. إن الخسارة الناتجة عن الانخفاض في القيمة تسجل في بيان الأرباح والخسائر عندما يكون هناك تأكيدات موضوعية بانخفاض قيمة الموجودات.

يتم احتساب الخسارة في انخفاض القيمة بطرح قيمة الاستثمار الحالية من القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة والمخصومة بنسبة الفائدة الفعلية المحتسبة عند التسجيل المبدئي ويتم عكس خسارة انخفاض القيمة في الفترات اللاحقة عندما يكون ارتفاع قيمة الاستثمار ناجم عن أحداث متالية بعد تسجيل الانخفاض بشرط أن تكون القيمة الحالية للاستثمار بتاريخ عكس انخفاض القيمة لا تزيد عن التكلفة المطافأ قبل تسجيل انخفاض القيمة.

١-٩-٣ استثمارات مالية متاحة للبيع:

الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي تتجه النية للاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها للوفاء بمتطلبات السيولة أو التغيرات في معدلات الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم.

٨-٣ القياس

يتم قياس الأدوات المالية بشكل مبدئي بالتكلفة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بعد التسجيل المبدئي فإن الاستثمارات التي يتم تصنيفها متاحة للبيع يتم إعادة قياسها وفقاً لقيمة العادلة.

الأرباح والخسائر الناتجة عن تغير في القيمة العادلة يتم تسجيلها مباشرة في حقوق الملكية إلى حين التخلص من الاستثمار أو بيعه أو التأكد من تغيره فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً في حساب حقوق الملكية يتم تضمينها في بيان الدخل للسنة المالية. أما الخسارة من التغير وانخفاض قيمة أدوات الملكية والمصنفة كاستثمارات متاحة للبيع فلا يتم عكسها لاحقاً في بيان الدخل، أما الخسارة من التغير وانخفاض القيمة لأدوات الدين والمصنفة متاحة للبيع والمسجلة في بيان الدخل والخسائر يتم عكسها لاحقاً في بيان الدخل في حال زيادة القيمة العادلة للأداة بعد تسجيل الخسارة من الانخفاض في القيمة. فيما عدا أدوات حقوق الملكية التي لا يكون لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة ، متضمناً تكاليف المعاملة ، ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة.

٩-٣ المقاصلة

يتم إجراء مقاصصة بين الأصول المالية والالتزامات المالية والتقرير عن صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصلة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الالتزام آلياً.

١٠-٣ تقييم الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون بعض العملاء

يتم تصنيف الموجودات الثابتة التي تؤول إلى البنك وفاءً لديون كموجودات ثابتة متاحة للبيع وفقاً لأحكام معيار التقارير المالية الدولي رقم (٥). يتم إدراج هذه الموجودات عندما تؤول ملكيتها إلى البنك بالقيمة التي آلت بها إلى البنك مخصوصاً منها أي انخفاض في قيمتها كما في تاريخ إعداد البيانات المالية ويتم تحمل أي انخفاض في القيمة على بيان الدخل. يتم لاحقاً قياس هذه الموجودات بقيمتها المدرجة أو بالقيمة العادلة مخصوصاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل.

١١-٣ مخصص القروض والسلفيات والالتزامات العرضية

طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦ ورقم (٥) لسنة ١٩٩٨ بشأن تصنيف الموجودات والمطلوبات، يتم تكوين مخصص القروض والسلفيات والالتزامات العرضية بذاتها بالإضافة إلى نسبة مئوية للمخاطر العامة تحسب من مجموع القروض والتسهيلات والالتزامات العرضية الأخرى مستبعداً منها الأرصدة المغطاة بودائع وكفالات مصرافية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة وذلك في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة القروض والتسهيلات والالتزامات العرضية.

وبناءً عليه يتم تكوين المخصص طبقاً للنسب التالية كحد أدنى:

- قروض وسلفيات والالتزامات عرضية منتظمة (متضمنة حسابات تحت المراقبة) % ١
- قروض وسلفيات والالتزامات عرضية غير منتظمة:
 - قرض وسلفيات والالتزامات عرضية دون المستوى % ١٥
 - قرض وسلفيات والالتزامات عرضية مشكوك في تحصيلها % ٤٥
 - قرض وسلفيات والالتزامات عرضية ردية % ١٠٠

تظهر القروض والسلفيات المقدمة للعملاء في الميزانية العمومية بعد خصم مخصص القروض والسلفيات والفوائد المعلقة. يتم إعدام القروض والسلفيات في حالة عدم جدوى الإجراءات المتتخذة لتحصيلها أو بناءً على التعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في ضوء الفحص الذي يقوم به. يتم قيد المبالغ المحصلة من القروض والسلفيات التي سبق إعادتها في بيان الدخل ضمن بند "إيرادات أخرى".

١٢-٣ التزامات عرضية وارتباطات

تظهر الالتزامات العرضية والارتباطات (بعد خصم التأمينات المحتجزة عنها) والتي يكون البنك طرفاً فيها خارج الميزانية العمومية ضمن بند "الالتزامات عرضية وارتباطات" باعتبار أنها لا تمثل موجودات أو مطلوبات فعلية كما في تاريخ الميزانية العمومية.

١٣-٣ النقد وما في حكمه

يتضمن بند النقد وما في حكمه أرصدة النقد والأرصدة لدى البنك المركزي (بخلاف الأرصدة المودعة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي) وأرصدة الحسابات الجارية لدى البنوك إضافة إلى أرصدة أذونات الخزينة وشهادات الإيداع التي تستحق خلال ثلاثة شهور من تاريخ الميزانية العمومية.

١٤-٣ الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات الثابتة بتكافتها التاريخية ناقصاً مجمع الإهلاك وأي خسائر ناتجة عن انخفاض في قيمة تلك الممتلكات. فيما عدا الأراضي المملوكة، يتم إهلاك الممتلكات والمعدات الثابتة وفقاً لطريقة القسط الثابت وعلى مدى العمر الإنتاجي المقدر لها.

كما يتم في نهاية كل سنة مراجعة صافي القيمة الدفترية والأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات للتأكد فيما إذا كان هناك مؤشر للانخفاض في قيمتها حيث يتم تقيير القيمة الاستردادية لتلك الممتلكات والمعدات ومقارنتها بالقيمة الدفترية ويتم تحويل بيان الدخل بأي خسارة في الانخفاض في قيمة الممتلكات والمعدات فيما إذا زادت القيمة الدفترية عن القيمة الاستردادية. تحدد القيمة الاستردادية للممتلكات والمعدات بالقيمة العادلة مخصوصاً منها تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة أيهما أكبر.

١٥-٣ انخفاض في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك في تاريخ البيانات المالية بمراجعة القيم الحالية للموجودات لتحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي يدل على انخفاض قيمة الموجودات. يتضمن الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ببيانات قابلة للمراقبة والتي ترد إلى عنابة البنك حول أحداث الخسارة:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملزم.
- مخالفة العقد، مثل العجز عن الدفع أو عدم دفع الفوائد أو دفعات أصل المبالغ المستحقة.
- منح البنك تنازلاً للمقترض لأسباب اقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل.

- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقرض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.
- اختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدرة لمجموعة أصول مالية منذ الإدراج الأولى لتلك الأصول بالرغم من عدم إمكانية تحديد الانخفاض للأصول المالية الفردية بالمجموعة متنفسنة:

- تغيرات عكسية في موقف السداد للمقترضين بالمجموعة، أو

- ظروف اقتصادية وطنية أو محلية تتزامن مع عجز الدفع بأصول في المجموعة.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرد على انخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. وإن وجد مثل هذا الدليل الموضوعي، يتم تقدير القيمة الممكن استردادها من الموجودات بهدف تحديد مدى الخسارة. وفي حال كان من الصعب تقدير القيمة الممكن استردادها لكل أصل بشكل فردي، فإنه يتم تقدير القيمة الممكن استردادها على أساس (وحدة توليد النقد) التابعة للأصل الفردي.

تعرف القيمة الممكن استردادها بالقيمة العادلة مخصوصاً منها تكلفة البيع أو القيمة المستخدمة أيهما أكبر. يتم عند تحديد القيمة المستخدمة خصم التدفقات النقدية المستقبلية لقيمتها الحالية باستخدام سعر خصم مناسب بالأخذ في الاعتبار القيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالأصل.

أما إذا كانت القيمة الممكن استردادها التي تم تقديرها للأصل (أو لوحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، فيتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو لوحدة توليد النقد) إلى قيمته الممكن استردادها. يتم تحويل خسارة انخفاض القيمة على بيان الدخل إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كانخفاض في احتياطي إعادة التقييم.

في حالة إذا تم لاحقاً عكس خسارة انخفاض القيمة، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو لوحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة الممكن استردادها على أن لا تكون الزيادة أكبر من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك انخفاض في قيمة الأصل (أو وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في احتياطي إعادة التقييم.

١٦-٣ مخصصات

يدرج المخصص في الميزانية العمومية عندما يكون لدى البنك التزام قانوني أو استدلالي نتيجة لحدث سابق والذي من المحتمل أن يتطلب تدفقاً خارجاً لمنافع اقتصادية تم تقدير مبلغها بشكل يعتمد عليه لسداد ذلك الالتزام. يتم تحديد المخصصات، إذا كان أثراً لها جوهرياً، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية للسوق لقيمة الزمنية للنقد، ومتي كان ذلك ملائماً، المخاطر المرتبطة بهذا الالتزام.

١٧-٣ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد ببيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للأصل مالي أو التزام مالي ولتحصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستقبلية المقدرة أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأدلة المالية - أو حيثما كان ذلك ملائماً خلال فترة أقصر - لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الالتزام المالي. وعند احتساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأدلة المالية (على سبيل المثال، خيارات الدفعات المقدمة) ولكن لا يأخذ بالاعتبار خسائر الائتمان المستقبلية. ويتضمن الاحتساب كافة الرسوم والنقط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي وتکاليف المعاملة وكافة الأقساط والخصومات الأخرى.

فور تخفيض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية مشابهة نتيجة لخسارة انخفاض بالقيمة، تدرج إيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الانخفاض بالقيمة.

١٨-٣ الإيجارات

يعرف عقد الإيجار التمويلي بأنه ذلك العقد الذي ينقل بشكل أساسى جميع المخاطر والمنافع الناتجة عن ملكية الموجودات سواءً انتقلت ملكية الموجودات فعلياً في النهاية أو لم تنتقل، بينما عقد الإيجار التشغيلي هو أي عقد إيجار خلافاً لعقد الإيجار التمويلي.

إن جميع العقود التي أبرمها البنك هي عقود إيجار تشغيلية ويتم تحويل الإيجار بشكل ثابت على الفترات الخاصة بالعقود على بيان الدخل.

١٩-٣ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يقوم البنك بتكوين مخصص مكافآت نهاية الخدمة لموظفيه، يتم إعادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة نهاية الخدمة وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة، وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت في بيان الدخل على مدى فترة الخدمة.

٢٠-٣ مخصص التقاعد والتأمين الاجتماعي

يساهم موظفي البنك في برنامج مؤسسة التأمينات الاجتماعية العامة وفقاً لأحكام قانون التأمينات الاجتماعية.

٢١-٣ الضرائب

يتم احتساب الضرائب المستحقة على البنك طبقاً للقوانين والتعليمات السارية في الجمهورية اليمنية ويتم تكوين مخصص للمطلوبات الضريبية بعد إجراء الدراسة اللازمة.

٢٢-٣ الزكاة المستحقة

تحسب الزكاة المستحقة على البنك طبقاً للقوانين والتعليمات السارية في الجمهورية اليمنية ويتم تكوين مخصص للزكاة المستحقة، كما يقوم البنك بتوريد الزكاة المستحقة إلى الجهة الحكومية المختصة.

٢٣-٣ الموجودات برسم الأمانة

لا تعد الموجودات التي يحتفظ بها البنك برسم الأمانة من موجوداته ولذلك فهي لا تدرج ضمن البيانات المالية للبنك.

٤. الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للبنك والموضحة في ايضاح رقم (٣) قامت الإدارة بإعداد التقديرات التالية بما فيها من أهمية وأثر جوهري على القيم المدرجة في البيانات المالية.
دراسة المحفظة الائتمانية للعملاء

إن الغاية من مراجعة المحفظة الائتمانية للعملاء هي تحديد المخصص المطلوب لأرصدة القروض والسلف والالتزامات العرضية والتعهدات يتم مراجعتها تماشياً مع القوانين والإيضاحات المدرجة من قبل البنك المركزي اليمني منشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦.

إضافة إلى القوانين المدرجة في البنك المركزي اليمني منشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦ على الأخذ بعين الاعتبار العوامل التي يجب إتباعها في المراجعة:

- الدراسة التحليلية لوضع العملاء المالي مبنياً على طلب القوائم المالية والتدفقات النقدية من العملاء بالإضافة إلى حركة حسابهم مع البنك.
- الحد الائتماني للعميل

- معرفة نسبة المخاطرة أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كافي لسداده المبلغ المقترض.
- قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه.
- تكلفة استرداد الدين.
- وضع التزامات العميل مع مصلحة الضرائب ومصلحة الضمان الاجتماعي.

إن سياسة البنك تتطلب مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات انخفاض القيمة للتسهيلات الفردية بالإضافة إلى تقدير دورى للرهونات والتتأكد من إمكانية تحصيله. يستمر تصنيف القروض كقروض متغيرة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية واعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القروض الأساسي مرجحاً. إن المخصص في خسائر القروض يتم احتسابه وادراجه في بيان الدخل.

٥. الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

- تتمثل الأدوات المالية للبنك في الموجودات والمطلوبات المالية وتتضمن الموجودات المالية أرصدة النقد والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والاستثمارات المالية في أدوات الخزينة وشهادات الإيداع بالإضافة إلى قروض وسلفيات العملاء. تتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء والأرصدة المستحقة للبنوك. تشمل الأدوات المالية أيضاً على الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بند التزامات عرضية وارتباطات.

يتضمن إيضاح رقم (٣) من الإيضاحات حول البيانات المالية السياسات المحاسبية المتتبعة بشأن أسس إثبات وقياس الأدوات المالية الهامة وما يرتبط بها من إيرادات ومصاريف.

بـ- طبقاً للأسس المتتبعة في تقدير موجودات ومطلوبات البنك والواردة بالإيضاحات حول البيانات المالية فإن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية كما في تاريخ الميزانية العمومية.

٦. نقد وأرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢,٤٣٢,٧٠٠	٣,٧٢٥,١٨٨
١٠,٩٦٢,٠٠١	٨,٩٤١,٩٢٥
١٣,٦٨٣,٧٩٢	١٤,١٣٦,٦٥٢
٢٧,٠٧٨,٤٩٣	٢٦,٨٠٣,٧٦٥

نقد في الصندوق والخزينة
أرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي:
- أرصدة بالعملة المحلية
- أرصدة بعملات أجنبية

وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني يحتفظ البنك باحتياطي إلزامي لدى البنك المركزي اليمني بنسبة ٢٠% من ودائع العملاء بالعملات الأجنبية و ٧% من ودائع العملاء بالعملة المحلية (٢٠٠٧ : ٢٠٠٨) و ١٠% و ٢٠% من ودائع العملاء بالعملات الأجنبية ومن ودائع العملاء بالعملة المحلية على التوالي).

حصل البنك على فائدة سنوية من أرصدة الودائع بالعملة المحلية بنسبة ١٣% (٢٠٠٧ : ٢٠٠٨) من بداية العام ٢٠٠٨ وحتى تاريخ ٣١ مارس ٢٠٠٨، نظراً لقيام البنك المركزي بإصدار تعليمات باللغة الفائدية السنوية على أرصدة الاحتياطي بالعملة المحلية ابتداءً من تاريخ ١ أبريل ٢٠٠٨. لا يحصل البنك على أية فائدة على الأرصدة بالعملات الأجنبية.

البنك العربي
فروع الجمهورية اليمنية
إيضاحات حول البيانات المالية (تابع)
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٧. أرصدة لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
١,٦٧١,٠٤٧	١,٩٢٥,٤٣٦
٦٩٥,١٩٦	١,٨٠٦,١٩١
٢٩,٩٦٤,٦٤٥	٢٠,٠١٠,٦٦٦
<u>٣٢,٣٣٠,٨٨٨</u>	<u>٢٣,٧٤٢,٢٩٣</u>

البنك المركزي - حسابات جارية
حسابات جارية لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي
ودائع لأجل لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي

تحمل حسابات ودائع لأجل لدى المؤسسات والشركات التابعة والشقيقة والإدارة العامة للبنك العربي والفروع الخارجية أسعار فائدة متغيرة، بينما لا تحمل معظم الحسابات الجارية لدى تلك المؤسسات أية فائدة.

٨. شهادات إيداع لدى البنك المركزي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٣١,٤٠٠,٠٠٠	٥٧,٩٤٠,٠٠٠
-	٤,٨٠٠,٠٠٠
<u>٣١,٤٠٠,٠٠٠</u>	<u>٦٢,٧٤٠,٠٠٠</u>

تستحق خلال ٣٠ يوماً
تستحق من ٣١ يوماً حتى ٦٠ يوماً

تحمل شهادات الإيداع الصادرة من البنك المركزي أسعار فائدة متغيرة خلال السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧: أسعار فائدة متغيرة).

٩. آذونات خزينة لحين الاستحقاق

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢٨,٠٨٩,٦٦٥	٢١,١٤٦,٧٧٧
٣٤,٤٨٨,٢٦٠	٢٦,٤٨٦,٠٥٠
٧,١٤٠,٠٠٠	٦,٦٥٠,٠٠٠
٤,٣٦٠,٠٠٠	٥,٩١١,٦٥٠
٧٤,٠٧٧,٩٢٥	٦٠,١٩٤,٤٧٧
(١,٩٦٨,٧٨٥)	(١,٥٥٧,٢٧٦)
<u>٧٢,١٠٩,١٤٠</u>	<u>٥٨,٦٣٧,٢٠١</u>

تستحق خلال ٣٠ يوماً
تستحق من ٣١ يوماً حتى ٩٠ يوماً
تستحق من ٩١ يوماً حتى ١٨٠ يوماً
تستحق من ١٨١ يوماً حتى ٣٦٤ يوماً

بنزل : خصم الإصدار

تعتبر آذونات الخزانة سندات دين صادرة عن البنك المركزي اليمني بالنيابة عن وزارة المالية في الجمهورية اليمنية وتتطبق عليها أسعار فائدة مختلفة.

١٠. استثمارات مالية متاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
١٩,٩٥١	٢٠,٠٠٨
-	١٠,٠٠٠
<u>١٩,٩٥١</u>	<u>٣٠,٠٠٨</u>

مساهمة البنك في الشركة اليمنية للخدمات المالية (شركة مساهمة يمنية مقلدة)
مساهمة البنك في مؤسسة ضمان الودائع

١١. قروض وسلفيات منوحة للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	سحب على المكتشف
٢٧,١١٩,٤٩١	٢٥,٨٣١,٤٥٠	قروض
١٠,٩٢٧,٧٤٧	٢٣,٧٩٤,٣٦٣	أوراق تجارية مخصومة
٣,٠٨٧,٢٥٥	٣,٠٦٠,٨١٥	سلف مقابل بطاقات ائتمان
١٣٦,٩٩٠	٨٥,٣٧٢	إجمالي القروض والسلف: نافذاً:
<u>٤١,٢٧١,٤٨٣</u>	<u>٥٢,٧٧٢,٠٠٠</u>	
(١٠٠٢١,٤٦٧)	(٩١٥,٥٨٧)	مخصص قروض وسلفيات غير منتظمة (محدد) (ايضاح ٢-١١)
(٧٣٢,٩٤٩)	(٧٢٣,١١٠)	مخصص قروض وتسهيلات منتظمة (ايضاح ٣-١١)
(١٤٣,٠٣٤)	(١٤٧,٤١٦)	فوائد معلقة (ايضاح ٤-١١)
<u>٣٩,٣٧٤,٠٣٣</u>	<u>٥٠,٩٨٥,٨٨٧</u>	

بلغت أرصدة القروض والسلفيات غير المنتظمة والتي توقف احتساب فوائد عنها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف ريال يمني (٢٠٠٧ : ١,١٢٠,٧٥٢). يحفظ البنك بضمانت جيدة متنوعة تمثل في ضمانات عقارية وتأمينات نقدية مقابل القروض والسلفيات المنوحة للعملاء.

١١-١. قروض وسلفيات مستحقة الدفع سابقاً ولكنها منخفضة القيمة:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
رصيد القروض المخصص	رصيد القروض المخصص	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	قروض وسلفيات دون المستوى
٨,٦٣٧	٥٧,٥٨٠	قروض وسلفيات مشكوك في تحصيلها
٤١,١٨٩	٩١,٥٣١	قروض وسلفيات رديئة
٩٧١,٦٤١	٩٧١,٦٤١	إجمالي القروض والسلفيات المنخفضة القيمة
<u>١,٠٢١,٤٦٧</u>	<u>١,١٢٠,٧٥٢</u>	
<u>٧٣٢,٩٤٩</u>	<u>٤٠,١٥٠,٧٣١</u>	قروض وسلفيات منتظمة
<u>١,٧٥٤,٤١٦</u>	<u>٤١,٢٧١,٤٨٣</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١١-٢. مخصص قروض وسلفيات غير منتظمة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	الرصيد في ١ يناير
٨٧٦,٥٠٣	١,٠٢١,٤٦٧	المكون خلال العام
١٥٤,٧٦٧	-	المحول من مخصص قروض وتسهيلات منتظمة (ايضاح ١١-٣)
-	٩,٨٣٩	المحول من أرصدة أخرى
٥١,٢٠٧	-	فرق إعادة تقييم أرصدة المخصص بالعملات الأجنبية
٧٤١	٨٦٤	المسترد من مخصص قروض وتسهيلات منتظمة
-	٢١,٦٢٥	المشطوب من المخصص خلال السنة
<u>(٦١,٧٥١)</u>	<u>(١٣٨,٢٠٨)</u>	
<u>١,٠٢١,٤٦٧</u>	<u>٩١٥,٥٨٧</u>	

٣-١١ مخصص قروض وتسهيلات منتظمة

يتم وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تصنيف مخصصات القروض والسلفيات إلى مخصصات محددة ومخصصات غير محددة (مخصص عام لديون وتسهيلات منتظمة). بناءً على تعليمات البنك المركزي يتم أخذ مخصص بواقع ٦١٪ من كافة القروض والسلفيات المنتظمة والتسهيلات غير المباشرة بعد خصم التأمينات النقدية.

وفقاً لأحكام معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)، فإنه يمكن تطبيق طريقة القياس لانخفاض القيمة للقروض والسلفيات والأصول المالية، على أساس المجموعات وذلك عن طريق تطبيق الدراسة لانخفاض في القيمة على مجموعات القروض والسلفيات والأصول المالية التي تم دراستها وتحليلها بشكل افرادي وثبت أنها غير منخفضة القيمة، في حين توجد مؤشرات على انخفاض القيمة في مجموعات مشابهة، ولا يمكن أن يتم تحديد الانخفاض في القيمة لكل أصل على حده ضمن تلك المجموعة.

مخصص قروض وتسهيلات منتظمة

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٥٨٩,١٤٨	٧٣٢,٩٤٩
١٤٣,٨٠١	-
-	(٩,٨٣٩)
<u>٧٣٢,٩٤٩</u>	<u>٧٢٣,١١٠</u>

الرصيد في ١ يناير
المكون خلال العام
المحول إلى مخصص قروض وسلفيات غير منتظمة (ايضاح ٢-١١)
الرصيد في ٣١ ديسمبر

٤-١١ الفوائد المعلقة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
١٥٤,٨٩٧	١٤٣,٠٣٤
٣٢,٢٩٣	٤,٣٨٢
(٤٤,٥٩٢)	-
٤٣٦	-
<u>١٤٣,٠٣٤</u>	<u>١٤٧,٤١٦</u>

رصيد ١ يناير
فائدة مجنبة خلال العام
المحول إلى قائمة الدخل خلال العام
فرق إعادة تقييم أرصدة المخصص بالعملات الأجنبية
رصيد ٣١ ديسمبر

٥-١١ التأمينات النقدية مقابل تسهيلات مصرافية (ايضاح -١٥):

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٣٥,١٤٨,١٩٠	٣٥,٢٠٦,٥٥٧
٨,١٧٢,٣٢٣	٢٠,٣٠٨,٢٦٣
١,١٦١,١٦٩	٨٩٩٨٤٨,
٢,١٢٥	٢,٢٢٦
<u>٤٤,٤٨٣,٨٠٧</u>	<u>٥٦,٣٦٥,٩٤٥</u>

سحب على المكتشوف
قروض
أوراق تجارية مخصومة
أخرى

٦-٦ قروض وسلفيات ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة

يمكن تقييم نوعية ائتمان محفظة القروض والسلف التي ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة، بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي الذي يطبقه البنك كالتالي:

**قروض وسلف
لعملاء
ألف ريال يمني**

١٤,٣٨٥,٤٣٢	٢٠٠٨ ٣١
٣٤,٨٩٢,٦٢٧	الدرجات / الفئات
٣٩٦,٩٧٦	الدرجة ١ / الفئة ١
١,٤٣٨,٢٦٥	الدرجة ٢ / الفئة ٢
<u>٥١,١١٣,٣٠٠</u>	الدرجة ٣ / الفئة ٣

١١,١٦٠,٦٥١	٢٠٠٧ ٣١
٢٧,٦٢٢,١٩٢	الدرجات / الفئات
١٥١,٦٩٤	الدرجة ١ / الفئة ١
<u>١,٢١٦,١٩٤</u>	الدرجة ٢ / الفئة ٢
<u>٤٠,١٥٠,٧٣١</u>	الدرجة ٣ / الفئة ٣

٥١,١١٣,٣٠٠	٢٠٠٨ ٣١
	الدرجات / الفئات
	الدرجة ١ / الفئة ١
	الدرجة ٢ / الفئة ٢
	الدرجة ٣ / الفئة ٣
	الدرجة ٤ / الفئة ٤

إعادة التفاوض حول القروض والسلف

تتضمن أنشطة إعادة الهيكلة تمهيد ترتيبات السداد واعتماد خطط الإدارة الخارجية وتعديل وتأجيل السداد. بعد انتهاء إعادة الهيكلة، يتم تعديل حسابات العملاء المتأخرة الدفع إلى الوضع العادي وتدار مع بقية الحسابات المشابهة. تستند سياسات وممارسات إعادة الهيكلة على المؤشرات ومعايير التي تدل، وفقاً لقرار إدارة البنك، على إمكانية استمرار السداد. تخضع هذه السياسات للمراجعة المستمرة. يتم تطبيق إعادة الهيكلة بشكل عام بالنسبة للقروض لأجل وبشكل خاص قروض تمويل العملاء.

١٢. أرصدة مدينة موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٧١,٥٨٨	١٤٨,٣٨٦
٥٠٧,٤٧٢	٧٨٠,٤١٦
٢٢٧,٦٢٨	١١١,١٦٩
١١,٠١٨	١٢,٠٠١
٢٠,٤٥٠	٢٥,٩٧٩
-	٣٤٩,٧٣٥
<u>٨٣٨,١٥٦</u>	<u>١,٤٢٧,٦٨٦</u>

مصاريف مدفوعة مقدماً
فوائد مستحقة غير مقبوضة
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لزيون بعض العملاء
مخزون أدوات مكتبية
إيداعات ومدفوعات مقدمة
حسابات فروع محلية تحت التسوية

يتم تصنيف الموجودات التي تؤول ملكيتها إلى البنك وفاءً لديون بعض العملاء والتي يتوقع بيعها خلال ١٢ شهراً من تاريخ الميزانية العمومية كموجودات ثابتة متاحة للبيع. تتوقع إدارة البنك أن تفوق التدفقات النقدية من بيع هذه الموجودات قيمتها الدفترية ولذلك لم يتم أخذ أي مخصص لانخفاض قيمتها.

١٣. ممتلكات ومعدات

إجمالي	سيارات ووسائل نقل	أثاث ومعدات	أجهزة حاسب آلي	أراضي ومباني	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
١,٨٠٧,٥٤٧	٧٢,٩٩١	٢٨١,٧١٨	٦٥٠,٤٥٨	٨٠٢,٣٨٠	التكلفة
٩١,١٢٥	٨,٨٤٢	٦٣,١٢٤	١٩,١٥٩	-	رصيد ١ يناير ٢٠٠٧
(٢٢,٨٨٧)	(٤,٥٦٤)	(٨,٠٨٤)	(١٠,٢٣٩)	-	إضافات
١,٨٧٥,٧٨٥	٧٧,٢٦٩	٣٣٦,٧٥٨	٦٥٩,٣٧٨	٨٠٢,٣٨٠	استبعادات
١٢٩,٣٤٠	١٤,٥٧٧	٦٧,٧٦٤	٤٦,٩٩٩	-	رصيد ١ يناير ٢٠٠٨
(٧٧,٣١٧)	(٣٤,٥٩٦)	(٣٦,٨٤٩)	(٥,٨٧٢)	-	إضافات
١,٩٢٧,٨٠٨	٥٧,٢٥٠	٣٦٧,٦٧٣	٧٠٠,٥٠٥	٨٠٢,٣٨٠	استبعادات
					رصيد ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٩٠٣,٥٣٨	٦١,٣٠٥	١٩٨,٠٩١	٥٠٥,٨٣٤	١٣٨,٣٠٨	مجمع الإهلاك المتراكم
١٠٥,٣٧٣	٥,٧٤١	٢٠,٨٠٠	٦٣,٢١٧	١٥,٦١٥	رصيد ١ يناير ٢٠٠٧
(١٣,٧٦٧)	(٤,٥٦٤)	(٣,٤٨١)	(٥,٧٢٢)	-	إهلاك السنة
٩٩٥,١٤٤	٦٢,٤٨٢	٢١٥,٤١٠	٥٦٣,٣٢٩	١٥٣,٩٢٣	استبعادات من مجمع الإهلاك
٩٨,٥٥٠	٧,٤٨٢	٢٧,٢٢١	٤٨,٢٣٢	١٥,٦١٥	رصيد ١ يناير ٢٠٠٨
(٧٠,٨٤٨)	(٣١,٨٧٨)	(٣٣,٠٩٨)	(٥,٨٧٢)	-	إهلاك السنة
١,٠٢٢,٨٤٦	٣٨,٠٨٦	٢٠٩,٥٣٣	٦٠٥,٦٨٩	١٦٩,٥٣٨	استبعادات من مجمع الإهلاك
٩٠٤,٩٦٢	١٩,١٦٤	١٥٨,١٤٠	٩٤,٨١٦	٦٣٢,٨٤٢	رصيد ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
٨٨٠,٦٤١	١٤,٧٨٧	١٢١,٣٤٨	٩٦,٠٤٩	٦٤٨,٤٥٧	رصيد ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
					صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
					صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

يتم استهلاك الأصول الثابتة حسب المعدلات التالية:

مباني	%٢
سيارات ووسائل نقل	%٢٠
أثاث ومعدات مكتبية	%١٠
أجهزة حاسب آلي	%٢٠

٤. أرصدة مستحقة للبنوك الخارجية والمركز الرئيسي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٨٨٦,٧٥٤	١,٢٠٥,٦٥٧	بنوك خارجية
٤,٢٠٨,٥٦٥	١,١٧٦,٦٨٦	حسابات جارية
٥,٠٩٥,٣١٩	٢,٣٨٢,٣٤٣	تمويل وقروض

تحمل عمليات التمويل والقروض من البنك العربي الإدارة العامة والفروع الخارجية أسعار فائدة متغيرة بينما لا تحمل معظم الحسابات الجارية أية فائدة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ قام البنك بالاقراض من البنك العربي - لندن والذي يمثل ٦٧١٪ من اجمالي افتراءات البنك (٩٢٪ - ٢٠٠٧). لم يكن لدى البنك أي عجز في سداد أصل المبلغ أو الفوائد أو أية مخالفات أخرى خلال الفترة على أمواله التي افترضها (٢٠٠٧ - لا يوجد عجز).

٥. ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٤٣,٨٦٣,٩٩٣	٥٦,٠٩٣,١٧٨	ودائع تحت الطلب
١٨,١٥٨,٥٩٠	١٧,٤٨٦,٢٣٤	حسابات توفير
٦٩,٢٧٨,٩٩٨	٦٨,٦٥٠,٦٣٤	ودائع لأجل
٧,٢٢٤,٠٢٩	٩,١٧٩,٩٩٤	تأمينات نقدية، اعتمادات، كفالات
٤٤,٤٨٣,٨٠٧	٥٦,٣٦٥,٩٤٥	تأمينات نقية مقابل تسهيلات مصرافية (ايضاح رقم ٤-١١)
٦٧٧,٣٧٨	٤٨٣,٧٧٣	ودائع أخرى
١٨٣,٦٨٦,٧٩٥	٢٠٨,٢٥٩,٧٥٨	

تحمل ودائع الأجل والتامينات النقدية المربوطة أسعار فائدة ثابتة خلال فترة الوديعة بينما تحمل حسابات التوفير فائدة متغيرة وفقاً لتعليمات البنك المركزي، بينما لا تحمل بعض من الودائع تحت الطلب والودائع الأخرى أية فائدة.

٦. أرصدة دائنة ومطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٩٦٩,١٨٠	١,٠٠٨,١٥٢	فوائد مستحقة
٢٥٣,٦٠٠	٢٥٩,٩٩٤	إيرادات مؤجلة
٦٥,٤١٧	٨٩,٥٢٦	مصاريف مستحقة
٢,٠٥٩,٥٥٦	١,٨٥٠,٠٩٩	ضرائب الدخل (ايضاح ١-١٦)
٣١٨,٠٣٤	٣٢٨,٠٥٢	زكاة (ايضاح ٢-١٦)
٣٠٣,١١٦	٨٩,٤٢٨	أرصدة دائنة ومطلوبات أخرى
٧٤,٠٧٤	-	حسابات فروع محلية تحت التسوية
٤,٠٤٢,٩٧٧	٣,٦٢٥,٢٥١	

١-١٦ ضرائب الدخل

يتم احتساب ضرائب الدخل بنسبة ٣٥٪ من صافي الربح السنوي بعد التعديل للأغراض الضريبية. لا زالت الإدارة الضريبية تقوم بالفحص الضريبي للعام المالي ٢٠٠٧.

٢-١٦ الزكاة

يتم إحتساب الزكاة بنسبة ٢,٥٪ من حقوق الملكية بعد خصم صافي الموجودات الثابتة حسب قانون الزكاة. لقد قام البنك بسداد الزكاة المستحقة عليه حتى سنة ٢٠٠٧ وقد حصل على مخالصة بذلك.

١٧. مخصص تعويض نهاية الخدمة

٢٠٠٧	٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٤٥٦,٤٠١	٧١٤,٧٧٥
٢٨٧,٣١٥	١٧٠,٥٥٠
(٢٨,٩٤١)	(٦٣,١٢٣)
٧١٤,٧٧٥	٨٢٢,٢٠٢

الرصيد في ١ يناير
المكون خلال السنة (إيضاح ٢٧)
المدفوع خلال السنة
الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٨. رأس المال المدفوع

قام البنك بزيادة رأس المال المدفوع خلال العام ٢٠٠٧ وذلك تتفيداً لتعليمات البنك المركزي اليمني رقم ٢٠٠٤١٢ وذلك بمبلغ ٣٦١,٠٤٨ ألف ريال يمني ليصل إلى مبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ ألف ريال يمني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

١٩. احتياطي قانوني

وفقاً لأحكام المادة ١-١٢ من قانون البنوك التجارية رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨ يتم احتجاز ١٥٪ من صافي ربح السنة لتغذية الاحتياطي القانوني. يحق لإدارة البنك عدم الاستمرارية في الاحتجاز وذلك عند بلوغ الاحتياطي القانوني ضعفي رأس المال المدفوع. لا يمكن لإدارة البنك استخدام الاحتياطي قبل الحصول على موافقة مسبقة من البنك المركزي اليمني. لقد قام البنك بتحويل مبلغ ٣٣٠,٩٠٣ ألف ريال يمني (٤٤٣,٨٥٩ : ٢٠٠٧) من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني.

٢٠. التزامات عرضية وإرتباطات

٢٠٠٧ ٣١	٢٠٠٨ ٣١
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٥٠,١٠١,٧٠٩	٥١,٣٤٢,٤٠٥
١٧,٧٢٨,١٧٩	١٥,٧٧٩,٥٣٤
٥,٥٥٧,٠٣٢	٥,١٠١,٩٥٥
٧٣,٣٨٦,٩٢٠	٧٢,٢٢٣,٨٩٤

خطابات ضمان
اعتمادات مستندية (استيراد وتصدير)
سحوبات مقبولة مكفولة

٢١. إيرادات فوائد عن قروض وسلفيات منوحة لعملاء وأرصدة لدى البنك

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ٣١
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢,٥١٥,٤٨٨	٣,٣٢٢,٠٦٦
١٥٠,٥٦٨	١٨٩,٠٣٧
٣٨,٥٥٥	١٧,٥٢٣
٢,٧٠٤,٥٦١	٣,٥٢٨,٦٢٦
١,٢٨٥,١٩٩	٣٥٩,٤٥١
٢,٢٧٢,٦٤١	٦٧٧,٠٣٥
٣,٥٥٧,٨٤٠	١,٠٣٦,٤٨٦
٦,٦٦٢,٤٠١	٤,٥٦٥,١١٢

عن قروض وسلفيات منوحة للعملاء:
- عن قروض وسلفيات منوحة لعملاء
- عن أوراق تجارية مخصومة
- إيرادات فوائد أخرى

إيرادات فوائد عن أرصدة لدى البنك:
- لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي
- عن ودائع لأجل لدى البنك الخارجية والمركز الرئيسي

٢٢. تكلفة الودائع والإفراض

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ٣١
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٩,٧٩١	١٣,٤٤١
٥,٩٢٢,٧٤٢	٦,٣٤١,٨٧٩
١,٧٢٥,١١٥	١,٧٨٧,١٧٩
٥,٢١٦,٩٠٠	٦,٨٥٠,٢١٥
١٢,٨٧٤,٥٤٨	١٤,٩٩٢,٧١٤

مصاريف فوائد على ودائع العملاء:

حسابات جارية

ودائع لأجل

حسابات توفير

ودائع تأمينات نقدية مربوطة

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٩٣٣	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ١,١٨٤
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
١٥٨,٢٧٩	١٦٥,٨٦٦
١٥٩,٢١٢	١٦٧,٥٥٠
١٣,٠٣٣,٧٦٠	١٥,١٥٩,٧٦٤

مصاريف فوائد على أرصدة مستحقة للبنوك:

- حسابات مدينة لدى البنك المركزي

- أرصدة مستحقة لبنوك خارجية والمركز الرئيسي

٢٣. إيرادات وعمولات خدمات مصرافية

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ٣١
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢٤٠,٢٩٥	٣١٦,٥٣١
٣٢٧,٠٨٨	٣٠٠,٧٨٧
٦٥,١٩٣	٦١,٦٩٧
٣٦,٢٨٦	٢٣,٦٣٩
٨٨,٠٢٦	٩٥,٤٣٤
٧٥٦,٨٨٨	٧٩٨,٠٨٨

اعتمادات مستندية

خطابات ضمان

أوراق مباعة

حوالات واردة وبوالص تحصيل

آخرى

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ٣١
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٩٥,٤٨٤	٧٧,٦١٢
٨٥,٤٩٧	١١٥,٢٢٣
١٨٠,٩٨١	١٩٢,٨٣٥

أرباح معاملات بعملات أجنبية
أرباح ناتجة عن إعادة تقييم الأرصدة بالعملات الأجنبية

٢٤. أرباح عمليات نقد أجنبى

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ٣١
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٤٠,٩١٠	٤٧,٢٤٢
١,٣٣٠	١,٥٨٣
٣,٤٣٨	١٤,٩٤٦
١٦,٤٩٣	٢٩,٠٤٨
٩٢,١٧١	٩٢,٨١٩

إيرادات رسوم اتصالات محلية
إيجار صناديق حديدية
أرباح بيع ممتلكات ومعدات
إيرادات أخرى

٦. تكاليف الموظفين

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ٣١	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٥٨٠,٣٠٥	٨٣٢,٩١٠	رواتب وأجور
٣٠,٧٧٤	٤١,٩١٧	اشتراكات التأمينات الاجتماعية
٢٨٧,٣١٥	١٧٠,٥٥٠	تعويض نهاية الخدمة
٣٧,٣٣٤	٥٢,٩٢٧	مصاريف طيبة
٩,١٨٢	٥,٨٥١	مصاريف تدريب
٨٥,٨٨٨	٣٢,٩٤٣	مصاريف أخرى
١٠٠٣٠,٧٩٨	١,١٣٧,٠٩٨	

بلغ متوسط عدد الموظفين في البنك خلال السنة ٣٢٧ موظف وموظفة. (٢٠٠٧: ٣١١ موظف وموظفة).

٧. مصاريف إدارية وعمومية

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ديسمبر ٣١	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
٢٧٩,٣٩١	٢٦٥,٠٠٣	إيجارات ومكاتب وعقارات
٢٦٤,٨٢٩	٥٤٠,١٧٨	مصاريف أنظمة معلومات
١٠٥,٣٧٣	٩٨,٥٥٠	إهلاك ممتلكات ومعدات
٨٣,٠٦٩	٨٦,٧٢٣	نقل وانتقالات
٥٠,٦٦٩	٢٦,٦٢٢	أتعاب قانونية ومهنية
٢٢,٣٠٩	٢٨,٦٧٧	مصاريف اتصالات
١٨,٣٤٠	١٧,١٥٩	أدوات مكتبية ومطبوعات
١١,٣٩٢	١٢,٣٠٨	اشتراكات ورسوم
٩,٥٣٧	١٣,٣٧٦	مصاريف بريد وطوابع
٨,٦١٦	٧,٩١٢	إعلانات ونشر
١٠	٣,٧٩٩	تبرعات
١٣,٧٤٨	١٧,٧٧٢	مصاريف أخرى متنوعة
٨٦٧,٢٨٣	١,١١٨,٠٧٩	

٢٨. استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية

بين الجدول التالي استحقاق موجودات ومطلوبات البنك المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

استحقاقات أكبر من سنة ألف ريال يمني	استحقاقات من ١٠ شهور إلى سنة ألف ريال يمني		استحقاقات من ٧ إلى ٩ شهور ألف ريال يمني		استحقاقات من ٤ إلى ٦ شهور ألف ريال يمني		استحقاقات خلال ٣ شهور ألف ريال يمني	
	الشهر	السنة	الشهر	السنة	الشهر	السنة	الشهر	السنة
-	-	-	-	-	-	-	٢٦,٨٠٣,٧٦٥	
-	-	-	-	-	-	-	٢٣,٧٤٢,٢٩٣	
-	-	-	-	-	-	-	٦٢,٧٤٠,٠٠٠	
-	١,٦٦٠,٦١٠	٣,٣٤٣,٧٦٤	٦,٥٠٩,٠٠٠	٤٧,٠٣٢,٨٢٧				
٣٠,٠٠٨	-	-	-	-				
٩٤٨,٩٧٥	١,١٨٥,٥٩٧	٣,٦٦٠,٥١٠	١,٠٨٣,٦٧٥	٤٤,١٠٧,١٣٠				
٩٧٨,٩٨٣	٢,٩٣٧,٢٠٧	٧,٠٠٤,٢٧٤	٧,٥٩٢,٦٧٥	٢٠٤,٤٢٦,٠١٥				

الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي		
أرصدة لدى البنوك ولدى المركز الرئيسي		
شهادات إيداع لدى البنك المركزي		
أذونات خزينة لحين الاستحقاق		
استثمارات بغرض البيع		
قروض وسلفيات منمنحة للعملاء		

استحقاقات أكبر من سنة ألف ريال يمني	استحقاقات من ١٠ شهور إلى سنة ألف ريال يمني		استحقاقات من ٧ إلى ٩ شهور ألف ريال يمني		استحقاقات من ٤ إلى ٦ شهور ألف ريال يمني		استحقاقات خلال ٣ شهور ألف ريال يمني	
	الشهر	السنة	الشهر	السنة	الشهر	السنة	الشهر	السنة
-	-	-	-	-	-	-	٢,٣٨٢,٣٤٣	
-	١٠,٦٢١,٥٩٢	٩٠٠,٧٤٩	٦,٤٥٠,١٥٠	١٩٠,٢٨٧,٢٦٧				
-	١٠,٦٢١,٥٩٢	٩٠٠,٧٤٩	٦,٤٥٠,١٥٠	١٩٢,٦٦٩,٦١٠				

المطلوبات		
أرصدة مستحقة للبنوك		
ودائع العملاء		

استحقاقات أكبر من سنة ألف ريال يمني	استحقاقات من ١٠ شهور إلى سنة ألف ريال يمني		استحقاقات من ٧ إلى ٩ شهور ألف ريال يمني		استحقاقات من ٤ إلى ٦ شهور ألف ريال يمني		استحقاقات خلال ٣ شهور ألف ريال يمني	
	الشهر	السنة	الشهر	السنة	الشهر	السنة	الشهر	السنة
-	-	-	-	-	-	-	٢٧,٠٧٨,٤٩٣	
-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	٣٢,٣٣٠,٨٨٨	
-	-	-	-	-	-	-	٣١,٤٠٠,٠٠٠	
-	١,٣٦٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٧,١٤٠,٠٠٠	٦٢,٥٧٧,٩٢٥				
١٩,٩٥١	-	-	-	-	-	-	-	
١,٢٥١,٠١٤	٣,٩٠٨,٢٢١	٣,٦٥٠,٠٠٠	٢,٤٠١,٤٦٠	٢٨,١٦٣,٣٣٨				

الموجودات		
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي في إطار نسبة الاحتياطي		
أرصدة لدى البنوك ولدى المركز الرئيسي		
شهادات إيداع لدى البنك المركزي		
أذونات خزينة لحين الاستحقاق		
استثمارات بغرض البيع		
قروض وسلفيات منمنحة للعملاء		

المطلوبات	أرصدة مستحقة للبنوك		ودائع العملاء	
	أرصدة مستحقة للبنوك	ودائع العملاء	أرصدة مستحقة للبنوك	ودائع العملاء
-	٥,٢٦٨,٢٢١	٦,٦٥٠,٠٠٠	٩,٥٤١,٤٦٠	١٨١,٥٥٠,٦٤٤
-	١٠,٠٨٧,٥٠١	٩٥٢,٧٧٦	٥,٥٦٥,٧٥٠	١٦٧,٠٨٠,٧٦٨
-	١٠,٠٨٧,٥٠١	٩٥٢,٧٧٦	٥,٥٦٥,٧٥٠	١٧٢,١٧٦,٠٨٧

٢٩. متوسط أسعار الفائدة المطبقة خلال السنة

بلغ متوسط معدلات أسعار الفائدة على الموجودات والمطلوبات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كما يلي:

اليورو	%	جنيه إسترليني	%	دولار أمريكي	%	ريال يمني	%	البيان
الموجودات								
-	-	-	-	-	-	-	-	احتياطات لدى البنك المركزي
% ٣,٥٠	% ٣,٧٥	% ٣,١٢٥	-	-	-	-	-	ودائع لأجل البنك الخارجي والمركز الرئيسي
-	-	-	-	-	% ١٤,٨٦	-	-	شهادات إيداع لدى البنك المركزي
-	-	-	-	-	% ١٤,٨٦	-	-	أذونات خزينة لحين الاستحقاق
-	-	-	-	-	-	-	-	قرصون وسلفيات للعملاء
-	-	% ٦,٠٠	-	-	% ١٥,٨١	-	-	حسابات جارية مدينة
-	-	% ٦,٠٠	-	-	% ١٥,٨١	-	-	قرض
-	-	% ٦,٠٠	-	-	% ١٥,٨١	-	-	كبيالات مخصومة
المطلوبات								
% ٣,٢٥	% ٣,٣٥	% ٢,٢٥	-	-	% ١٣,٨٠	-	-	ودائع العملاء
-	-	% ١,٠٠	-	-	% ١٣,٠٠	-	-	ودائع لأجل
% ٤,١٢٥	% ٤,١٥	% ٣,٥٠	-	-	-	-	-	حسابات توفير
أرصدة مستحقة للبنوك								
تمويل وقرض								

بلغ متوسط معدلات سعر الفائدة على الموجودات والمطلوبات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كما يلي:

اليورو	%	جنيه إسترليني	%	دولار أمريكي	%	ريال يمني	%	البيان
الموجودات								
-	-	-	-	-	-	% ١٣	-	احتياطات لدى البنك المركزي
% ٣,٧٥	% ٥,٥٠	% ٥,٠	-	-	-	-	-	ودائع لأجل البنك الخارجي والمركز الرئيسي
-	-	-	-	-	% ١٥,٧٥	-	-	شهادات إيداع لدى البنك المركزي
-	-	-	-	-	% ١٥,٧٥	-	-	أذونات خزينة لحين الاستحقاق
-	-	-	-	-	-	-	-	قرصون وسلفيات للعملاء
-	-	% ٦,٠	-	-	% ١٧,٥	-	-	حسابات جارية مدينة
-	-	% ٧,٠	-	-	% ١٨,٠	-	-	قرض
-	-	% ٧,٠	-	-	% ١٨,٠	-	-	كبيالات مخصومة
المطلوبات								
% ٢,١٢٥	% ٣,٤	% ٣,١٢٥	-	-	% ١٣,٦٢٥	-	-	ودائع العملاء
-	-	% ١,٠	-	-	% ١٣,٠	-	-	ودائع لأجل
% ٤,٢٥	% ٦,٠	% ٥,٥٠	-	-	-	-	-	حسابات توفير
أرصدة مستحقة للبنوك								
تمويل وقرض								

٣٠. توزيع الموجودات والمطلوبات، والالتزامات العرضية والارتباطات

يتم الإفصاح عن توزيع أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية، والالتزامات العرضية والارتباطات في تاريخ الميزانية بحسب الأقليم الجغرافي ودرجة تركيز العملاء ووفقا لقطاع الاعمال (صناعي، زراعي، خدمات، مالي، مقاولات، عقارات وأخرى).

التركيز الجغرافي

٢٠٠٧ ديسمبر ٣١			٢٠٠٨ ديسمبر ٣١		
الالتزامات عرضية وارتباطات	المطلوبات	الموجودات	الالتزامات عرضية وارتباطات	المطلوبات	الموجودات
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٣٠,٥٥٢,٨٥٤	١٨٨,٤٤٤,٥٤٧	١٧٣,٠٠٨,٥٦١	٣١,١٠٦,٩٨٠	٢١٣,٧١٥,٦١٩	١٩٢,٦٥٠,٣٢٠
٥,٤٩٢,٤٠٣	-	٢٣,٥٩٨,٥١٢	٧,٣٤٠,٩٥٠	-	٢٤,٨٥٢,١٣٧
١٦,٢٠٥,٥٥٧	-	-	١٥,٣١٢,٢٢٠	-	١٨,٧٨٥
١٦,٩٧٦,٧٢٧	٥,٠٩٥,٣١٩	٨,١٥٧,١٧٨	١٦,٣٢٨,١٦٨	٨٣٦,٥٨٤	٨,٤٧٢,٣٧٨
٧٧١,٦٦٩	-	-	٩٢٠,٢٢٠	٥٣٧,٣٥١	١,٢٩٢
٣,٨٨٨,٢١٠	-	-	١,٢١٥,٣٥٦	-	-
٧٣,٣٨٦,٩٢٠	١٩٣,٥٣٩,٨٦٦	٢٠٤,٧٦٤,٢٥١	٧٢,٢٢٣,٨٩٤	٢١٥,٠٨٩,٥٥٤	٢٢٥,٩٩٤,٩١٢

التركيز حسب العملاء

مطلوبات		موجودات		٢٠٠٨ ديسمبر ٣١
أرصدة لدى البنوك لبنوك	أرصدة مستحقة والسلف	أرصدة لدى البنوك يجمالي القروض ألف ريال يمني	ودائع العملاء ألف ريال يمني	
١١٠,٢٠٤,٠٧٣	-	٢,٠٨٩,٣٣٨	-	أفراد
٩٨,٥٥٥,٦٨٥	-	٥٠,٦٨٢,٦٦٢	-	شركات
-	٢,٣٨٢,٣٤٣	-	٢١,٨١٦,٨٥٧	بنوك
٢٠٨,٢٥٩,٧٥٨	٢,٣٨٢,٣٤٣	٥٢,٧٧٢,٠٠٠	٢١,٨١٦,٨٥٧	
٢٠٠٧ ديسمبر ٣١				
١٠٣,٥٩٦,١٣٥	-	١,٤٥٣,٥٩١	-	أفراد
٨٠,٠٩٠,٦٦٠	-	٣٩,٨١٧,٨٩٢	-	شركات
-	٥,٠٩٥,٣١٩	-	٣٠,٦٥٩,٨٤١	بنوك
١٨٣,٦٨٦,٧٩٥	٥,٠٩٥,٣١٩	٤١,٢٧١,٤٨٣	٣٠,٦٥٩,٨٤١	

قطاع الأعمال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			٣١ ديسمبر ٢٠٠٨		
التزامات عرضية وارتباطات	المطلوبات	الموجودات	التزامات عرضية وارتباطات	المطلوبات	الموجودات
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٣٤,٠٣١,٧٨٧	١٣,٣٢٩,٤٧٦	١١,٤٠٠,٧٨٠	٣٣,٤٩٢,٤٥٦	١٤,٧٦٣,١٧٧	١٢,٥٨٧,٢٣٦
٢,٣١٥,٠٠٨	٩٠٣,٢٥٨	-	٢,٢٧٨,٣٢٠	١,٠٠٠,٤١١	-
٥,٤١١,٦٨٦	١٨,٧٤٥,٥١٦	٨٨,١٠٢	٥,٣١٦,٠٨١	٢٠,٧٦١,٧٥٩	٩٧,٢٧١
١,٥٤٣,٣٢٣	٣٩,١٠٣,٦٦٣	١٨٠,٩١٣,٦٠٩	١,٥١٨,٨٧٤	٤٣,٣٩,٦٠٢	١٩٩,٧٤٠,٩٤٤
١٣,٨٩٠,٠٤٩	٨,٥٢٣,٣٠٥	٦٠٨,٨٥٠	١٣,٦٦٩,٩٢١	٩,٤٤٠,٠٦١	٦٧٢,٢١٢
١٦,٢٠٥,٥٥٧	١١٢,٩٣٤,٦٤٨	١١,٧٥٢,٩١٠	١٥,٩٤٨,٢٤٢	١٢٥,٨١٤,٥٤٤	١٢,٨٩٧,٢٦٩
٧٣,٣٨٦,٩٢٠	١٩٣,٥٣٩,٨٦٦	٢٠٤,٧٦٤,٢٥١	٧٢,٢٢٣,٨٩٤	٢١٥,٠٨٩,٥٥٤	٢٢٥,٩٩٤,٩١٢
الإجمالي			الإجمالي		

٣١. معاملات مع أطراف ذات علاقة

يعتبر المركز الرئيسي في عمان (الأردن) هو الطرف ذو السيطرة والتأثير الجوهرى. تصنف الأطراف كأطراف ذات علاقة في حالة قدرتها على السيطرة أو التأثير الجوهرى على القرارات المالية والتشغيلية للبنك. إن للبنك تعاملات اعتيادية مع المركز الرئيسي والفروع الخارجية والشركات الشقيقة وفقاً لأسعار فوائد وعمولات يتم احتسابها على أساس تجاري.

تمثل أرصدة الأطراف ذات العلاقة الظاهرة في البيانات المالية فيما يلي:

البنك العربي مؤسسات شقيقة وتابعة		البنك العربي إدارة عامة وفروع خارجية	
السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر		السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر	
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢٤,٣٤٢,٩٧٧	٧,٠٦١,٣٢٨	٢١,٥٦١,١٣١	٢٣,٥٩٨,٥١٢
٥٥٤,٠٨٣,٨٧٧	٤٨٥,٧١٠,٤١٩	١,٢١٧,٦٦٨,٤١٨	١,٣٧٠,٣٤٥,١٠٦
(٥٧١,٣٦٥,٥٢٦)	(٤٨٩,٣٩٧,٧٢٦)	(١,٢١٥,٦٢١,٠٣٧)	(١,٣٧٥,٦٦٨,٨٦٥)
٧,٠٦١,٣٢٨	٣,٣٧٤,٠٢١	٢٣,٥٩٨,٥١٢	١٨,٢٧٤,٧٥٣

مؤسسات شقيقة وتابعة		إدارة عامة وفروع خارجية	
السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر		السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر	
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢,٦٨٧,٤٠٠	٤,٠١٧,٩٣٤	٣٣٧,٧١٨	٣٥٢,٧٤٠
١١٢,٤٩١,٣٥٢	٢٦٧,٥٩٥,٨١٢	٨٦,٢٣٩,٠١٢	٣١,٣٦٢,٣٨٢
(١١١,١٦٠,٨١٨)	(٢٧٠,٧٧٧,١٩٦)	(٨٦,٢٢٣,٩٩٠)	(٣١,٣٧٥,٩٨٦)
٤,٠١٧,٩٣٤	٨٣٦,٥٥٠	٣٥٢,٧٤٠	٣٤٠,١٣٦

تمويل وقروض		أرصدة لدى البنك - حسابات جارية	
الرصيد في ١ يناير		فوائد مستحقة القرض	
المكون خلال السنة		أرصدة مستحقة للبنك - حسابات جارية	
المدفوع خلال السنة		فوائد مستحقة الدفع	
٤٨٣,٦٠٣	١,٦١٩,٩٥٥	٢١١,٥٩٢	١٨٦,٢٨٦
-	-	٧١,٦١٧	٧,٨٩١
١٦١,٨٥٨	٨١,٥١٨	٢٥١	٢٥١
١٧,٢١٨	٤١٩	٧,٥٧٤	٤,٤٥٢

لا يوجد كفالات صادرة معلقة سيتم تسويتها بين الفروع أو مع البنوك الأخرى نقداً، ولكن البنك قد استلم كفالات واردة من الفروع والبنوك الأخرى بمبلغ ١٧,٥٤٧,٩٢٧ ألف ريال يمني (٢٠٠٧ : ١٨,٣٧٣,٩٩٨ ألف ريال يمني).

الأيرادات / والمصاريف للسنة المالية الحالية:

بنوك خارجية ومركز رئيسي	
السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر	
٢٠٠٧	٢٠٠٨
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٢,٢٧٢,٦٤١	٦٧٧,٠٣٥
١٥٨,٢٧٩	١٦٥,٨٦٦
٨٩١,٦١٢	١,٣٠٣,١٦١

إيرادات فوائد على أرصدة لدى البنوك الخارجية والمركز الرئيسي
مصاريف فوائد على تمويل وقروض
مصاريف البنك من نفقات المركز الرئيسي

مكافآت الأشخاص في الإدارة العليا:

رواتب مدير منطقة اليمن خلال السنة كانت كما يلي:

السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٧	السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٨
٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني
٥,٧٤١	٣,٥٩٧
٣٥٥	٢٨٢

رواتب وعلاوات
تعويض نهاية الخدمة

٣٢. المطلوبات المحتملة

لقد تم رفع قضايا مختلفة على البنك بما يقارب ٢١ مليون ريال (٢٠٠٧ : ٧ مليون ريال). تعتقد إدارة البنك وبناء على رأي الإدارة القانونية في البنك، بأن ما ينتج من أحكام في تلك القضايا لن يؤثر على عمليات البنك.

٣٣. معلومات القيمة العادلة

باستناداً إلى طريقة التقييم الموضحة أدناه، يعتبر أعضاء مجلس الإدارة - منطقة فروع اليمن أن القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الواردة بالميزانية العمومية وخارجها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

أ - تقييم القيمة العادلة

يلخص ما يلي الطرق الرئيسية والافتراضات المستخدمة في تقييم القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات:

ب - قروض وسلفيات معنوبة للعملاء

تم حساب القيمة العادلة بالاستناد إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة للأصل والفوائد. تم افتراض حدوث سداد القروض في تاريخ السداد التعاقدية متى انطبق ذلك. بالنسبة لقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر التحصيل يتم تقييم السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات مماثلة للمستويات الحالية ، بعد تعديليها بأي فرق في توقعات معدل الفائدة. يتم تقييم التدفقات النقدية المستقبلية بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤشر على الانخفاض في القيمة في الاعتبار. يتم تقييم التدفقات النقدية المستقبلية لأي تصنيفات قروض مماثلة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية لقروض المماثلة المقدمة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان

المماثلة. تعكس القيم العادلة المقدرة التغييرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغييرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

ج- الإستثمارات والأدوات المالية المشتقة

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ الميزانية العمومية مع عدم وجود أي خصم لتكاليف المعاملة . في حالة عدم وجود سعر مدرج للسوق يتم تقيير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأية طرق أخرى للتقييم. عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل سائد بالسوق بالنسبة لأداة مالية مماثلة في تاريخ الميزانية العمومية.

د- الودائع البنكية وودائع العملاء وشهادات الإيداع

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة يتم اعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ الميزانية العمومية. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، متضمنة شهادات الإيداع، على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية المماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الاعتبار عند تقيير القيم العادلة.

هـ أدوات مالية أخرى بالميزانية العمومية

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى بالميزانية العمومية مقاربة لقيمها الدفترية.

وـ أدوات مالية خارج الميزانية العمومية

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية والمتعلقة بالائتمان، والتي تتضمن ارتباطات لتقدير الائتمان والاعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ الميزانية العمومية لاتفاقيات ذات ائتمان واستحقاق مماثلين.

يرأى إدارة البنك أن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تعادل تقريباً قيمتها الدفترية كما هو مبين في الميزانية العمومية .

٤. إدارة المخاطر المتعلقة بالأدوات المالية

أـ مخاطر تقلبات أسعار الفائدة

يقوم البنك بالإجراءات التالية لخفض أو الحد من آثار المخاطر الناشئة عن تقلبات أسعار الفائدة إلى الحد الأدنى:

- ربط سعر الفائدة على الاقتراض مع سعر الفائدة على الإقراض.
- الاسترشاد بأسعار الخصم للعملات المختلفة عند تحديد أسعار الفائدة.
- مراقبة توافق تواريخ استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية.

تبين الإيضاحات (٢٨) و(٢٩) من الإيضاحات حول البيانات المالية استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية ومتوسط معدلات أسعار الفائدة المطبقة على موجودات ومطلوبات البنك المالية خلال السنة.

بـ - مخاطر الائتمان

طبقاً لتعليمات البنك المركزي الصادر بالمنشور رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ بشأن مخاطر الائتمان فإن إدارة البنك تلتزم بحد أدنى من المعايير لإدارة مخاطرها الائتمانية. تشتمل إجراءات إدارة البنك لإدارة وخفض المخاطر الائتمانية على ما يلي:

- إعداد دراسات ائتمانية عن العملاء قبل التعامل معهم وتحديد معدلات المخاطر الائتمانية المتعلقة بذلك.
- الحصول على ضمانات كافية لتخفيف حجم المخاطر التي قد تنشأ في حالة تعثر العملاء.
- القيام بزيارات ميدانية وإعداد دراسات دورية للعملاء بهدف تقدير مراكزهم المالية والائتمانية.
- تكوين المخصصات المطلوبة للديون والأرصدة غير المنتظمة.
- توزيع محفظة القروض والسلفيات على قطاعات مختلفة تلبي تركيز المخاطر وضمن سقف محددة لكل قطاع.

يبين الإيضاح رقم (٣٠) من الإيضاحات حول البيانات المالية أعلاه توزيعاً لموجودات ومطلوبات البنك والتزاماته العرضية وفقاً لقطاعات الأعمال.

جـ - إدارة المخاطر

التعرض لمخاطر الائتمان بدون الأخذ في الاعتبار الضمانات المحافظ بها

السنة المنتهية في ٢٠٠٧ ٣١ ديسمبر	السنة المنتهية في ٢٠٠٨ ٣١ ديسمبر	بنود الميزانية العمومية
ألف ريال ريال يمني	ألف ريال ريال يمني	أرصدة لدى البنك الخارجية والمركز الرئيسي
٣٢,٣٣٠,٨٨٨	٢٣,٧٤٢,٢٩٣	استثمارات مالية بغرض البيع
١٩,٩٥١	٣٠,٠٠٨	قروض وسلفيات منحة للعملاء
٣٩,٣٧٤,٠٣٣	٥٠,٩٨٥,٨٨٧	أرصدة مدينة موجودات أخرى
٨٣٨,١٥٦	١,٤٢٧,٦٨٦	
<hr/> ٧٣,٣٨٦,٩٢٠	<hr/> ٧٢,٢٢٣,٨٩٤	بنود خارج الميزانية العمومية
		ـ مخاطر تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية

يتعرض البنك إلى مخاطر العملات من التعاملات بالعملات الأجنبية (خاصة التعاملات بالدولار الأمريكي). و حيث أن العملة التي يظهر بها البنك قوائمه المالية هي الريال اليمني لذا تتأثر القوائم المالية للبنك من الحركة في أسعار الصرف بين هذه العملات والريال اليمني. و يؤدي تعرض البنك للتعاملات بالعملات الأجنبية إلى نشوء أرباح و خسائر يتم إدراجها في بيان الدخل.

تتبع إدارة البنك تعليمات البنك المركزي الصادر بالمنشور رقم (٣٠) لسنة ١٩٩٨ والذي ينص على أن لا يزيد الفائض في مركز كل عملة على حدة عن ١٥% من رأس المال واحتياطياته إضافة إلى عدم زيادة الفائض في المركز المجمع لكافة العملات عن ٢٥% من رأس المال البنك واحتياطياته.

وتطبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٨ فإن إدارة البنك تطبق سقف أعلى لكل مركز عملة على حدة إضافة إلى سقف لمركز العملات الأجنبية مجتمعة، بحيث لا يزيد الفائض في مركز كل عملة على حدة عن ١٥% من رأس المال البنك واحتياطياته وأن لا يزيد المركز المجمع للعملات الأجنبية عن ٢٥% من رأس المال واحتياطياته.

يوضح الجدول التالي مراكز العملات الهامة كما في تاريخ البيانات المالية:

٢٠٠٧ ٣١ ديسمبر		٢٠٠٨ ٣١ ديسمبر		
النسبة إلى حقوق المركز الرئيسي	الفائض	النسبة إلى حقوق المركز الرئيسي	الفائض	
%	ألف ريال يمني	%	ألف ريال يمني	
(%) ٠,٣٥	(٣٧,١٨٩)	(%) ١,٩٥	١٥٥,٦٦٣	دولار أمريكي
٪ ٠,٥٠	٥١,٩٤٠	٪ ٠,٢٨	٢٢,٤٤٩	ريال سعودي
٪ ٠,٠	٣٠٠	(٪ ٠,٠٦)	(٤,٨٦٢)	جنيه إسترليني
٪ ٠,٠١	٩٢٧	٪ ٠,٢٢	١٧,٣١٩	يورو
٪ ٠,٠٩	٩,٠٦٢	٪ ٠,٢٧	٢١,٤٧٢	عملات أخرى
٪ ٠,٢٤	٢٥,٠٤٠	٪ ٢,٦٦	٢١٢,٠٤١	

٥ - مخاطر السيولة

تشاً مخاطر السيولة في التمويل العام لأنشطة البنك وفي إدارة المراكز. تتضمن هذه المخاطر كلاً من مخاطر عدم المقدرة على تمويل الأصول في مواعيد استحقاقها وبمعدلات ملائمة ومخاطر عدم المقدرة على تسليم أصل ما بسعر معقول وفي إطار زمني ملائم.

يراقب البنك مخاطر السيولة الخاصة به عن طريق تغير استحقاقات الأصول والالتزامات الذي تم إعداده داخلياً، ويقوم بتصنيف جميع الموجودات والمطلوبات إلى فترات زمنية تصل إلى سنة أو أكثر. يتولى قسم الخزينة بالبنك عملية التحكم ومراقبة مخاطر السيولة وضمان عدم تعرض البنك لتلك المخاطر وفي نفس الوقت كيفية تحقيق أقصى إستفادة ممكنة من أموال البنك. وفي هذا الشأن يلتزم البنك للتزاماً تاماً بنسبة ٢٥٪ على المطلوبات المتراكمة (التدفقات الخارجية) على عجز السيولة المحددة من قبل البنك المركزي اليمني.

٣٥. إدارة مخاطر رأس المال

يدبر البنك رأسمه لضمان قدرته على الاستمرار وفقاً لمبدأ الإستمرارية مع زيادة عوائد المساهمين عبر تحسين حقوق المركز الرئيسي. لم تتغير سياسة البنك العامة عن العام ٢٠٠٧.

يتكون رأس مال البنك من رأس المال المدفوع و حقوق الملكية المنسوبة للمركز الرئيسي للبنك والتي يتضمن رأس المال المدفوع والاحتياطيات والأرباح المحتجزة).

٣٦. كفاية رأس المال

يقوم البنك بمراقبة كفاية رأس ماله وفقاً للتعليمات الصادرة من قبل البنك المركزي اليمني.

يتم احتساب كفاية رأس المال طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني بمقارنة مكونات رأس المال الأساسي والمساند كما هو مبين في البيانات المالية للبنك بإجمالي موجودات والتزامات البنك المبينة في البيانات المالية بعد ترجيحها بأوزان المخاطر كما يلي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	رأس المال الأساسي والمساند الأصول المرجحة بمخاطر الالتزامات العرضية والارتباطات رصيد الموجودات مجموع الأصول المرجحة بمخاطر
لأقرب مليون ريال يمني	لأقرب مليون ريال يمني	
١١,٢٠٥	١٠,٨٧٥	
٤٤,٠٠٠	٤٠,١٩٤	
١٥,٠١٤	١٨,٥٢٣	
٥٩,٠١٤	٥٨,٧١٧	
% ١٨,٩٩	% ١٨,٥٢	نسبة كفاية رأس المال

يتكون رأس المال الأساسي من رأس المال والاحتياطيات والأرباح المجمعة، أما رأس المال المساند فيتكون من المخصصات العامة.

٣٧. أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لتنفق مع تبويب البيانات المالية للسنة الحالية.